



## DICCIONARIO ESPAÑOL

furoya

## INTRODUCCIÓN

www.significadode.org es un proyecto de diccionario abierto que, a parte de poder consultar significados de palabras, ofrece además a sus usuarios la posibilidad de incluir nuevas palabras o matizar el significado de palabras ya existentes en el mismo. Como es comprensible este proyecto sería imposible de llevar a cabo sin la estimable colaboración de la gente que nos sigue en todo el mundo. Este e-Book, por tanto, nace con la intención de rendir un pequeño tributo a todos nuestros colaboradores.

furoya ha contribuido al diccionario con 14716 significados que hemos aprobado y recogido en este pequeño libro. Esperamos que al lector le sea de mucho valor y si le resulta útil o quiere formar parte del proyecto no dude en pasarse por nuestra web, estaremos encantados de recibirle.

Grupo de Trabajo

[www.significadode.org](http://www.significadode.org)

## **fisiologicas**

Error por el femenino plural de fisiológico.

## **fisiología**

Ciencia que estudia el desarrollo y los procesos orgánicos. Del griego *physis* ("naturaleza, crecimiento, organismo") + *logia* ("conocimiento")

## **fisiológico**

Relativo a la fisiología ("estudio de funciones orgánicas").

## **fistro**

Es parte de un idiolecto que hizo popular en España el actor Gregorio Sánchez Fernández con su personaje Chiquito de la Calzada para nombrar a "un sujeto", "el tío", "el tipo", "el quía", y que luego quedó en el vocabulario usual de la península. La definición de Anónimo es una interpretación muy personal del término, que dicen (medio en serio, medio en broma) proviene del sueco *fjästroh* (fistro "amigo"); pero como después se convirtió en muletilla multiuso, quizá tenga algo de razón.

## **fisuras**

Plural de fisura.

## **fite**

1º\_ Como acrónimo en español puede ser la "Feria Internacional de Turismo de Ecuador", y en otros idiomas se encuentran Federazione Italiana Trampolino Elastico ("Federación italiana de cama elástica") o la sentencia "Fear Is The Enemy" ("El miedo es el enemigo"). 2º\_ FITE es el nombre de una cadena de televisión estadounidense especializada en deportes de contacto. No es una sigla, sino que en inglés recuerda la pronunciación de fight (fait "lucha").

## **fitofobia**

Es el temor irracional a los vegetales. Proviene del griego *phytón* ("planta") + *phobos* ("miedo").

## **fitografía**

Puede ser un error por fitografía, quizá por fotografía.

## **fitoncida**

Es un tipo de compuesto orgánico generado por los vegetales para protegerse de bacterias, hongos y depredadores. Como hay fitoncidas que son volátiles se usan en aromaterapia y son la base del llamado baño de bosque. El nombre fue acuñado por el bioquímico ruso Boris P. Tokin en la primera mitad del siglo XX con el griego *phytón* ("planta") y el sufijo latino *-cida* ("que mata").

## **fixer**

No es español. Ver ingles/fixer ("fijador, reparador").

## **fiyi**

La República de Fiyi (Matanitu Tugalala o Viti) es un país y archipiélago de Oceanía en el Pacífico sur.

## **físicas**

Femenino plural de físico.

## **flacas**

Femenino plural de flaco.

## **flagelo**

Del latín flagellum (flagelum "latiguillo, fusta"). 1º\_ Látigo. 2º\_ Azote. Castigo en general. 3º\_ Cilia, antena, tentáculo, apéndice orgánico en forma de látigo. 4º\_ Primera (como 'yo') persona en singular del presente del modo indicativo para el verbo flagelar. Ver verbos/flagelo.

## **flamable**

Aunque no existe en español, se usa por influencia del inglés en lugar de la forma correcta inflamable ("que se puede encender con fuego"). El problema no está en flama ("llama, fuego") sino en el prefijo in- que además de "en, dentro, contenido" también significa "falta, quita"; por eso algunos malinterpretan a inflamable como ininflamable ("sin llama, que no se prende fuego").

## **flamenco andino**

Es el nombre común de un ave sudamericana, que aparece en la lista de sinónimos para parihuana o chururu.

## **flan**

Postre hecho con huevos, leche y azúcar. Su nombre viene del germano arcaico "flado" (torta).

## **flanear**

Es un verbo creado en español para el comportamiento del flâneur, mientras vaga por las calles de las ciudades.

## **flanqueadora**

1º\_ Femenino del adjetivo flanqueador. 2º\_ Forma femenina del participio del verbo flanquear.

## **flaquito**

Diminutivo de flaco.

## **flash gordon**

Steven "Flash" Gordon es un personaje de historieta creado por Alex Raymond en 1934, como un deportista que por accidente es llevado en una misión para detener una invasión alienígena hasta el cometa-planeta Mongo donde comienzan sus aventuras espaciales. Por la calidad de su ilustración (quizá más que por su argumento) Flash Gordon es considerada una obra de referencia para el cómic de ciencia ficción y de superhéroes, que también fue llevado al cine y la televisión.

## **flashback**

Es una palabra en inglés, pero se usa en español en el ámbito cinematográfico como un recurso narrativo donde el relato muestra brevemente una escena ocurrida en el pasado que completa o aclara la historia contada en el presente. En español se llama analepsis, pero se usa más para literatura. Ver flashforward, ingles/flashback, prolepsis, racconto.

## **flashforward**

Es una palabra en inglés, pero se usa en español en el ámbito cinematográfico como un recurso narrativo donde el relato muestra brevemente una escena futura que completa o aclara la historia contada en el presente. En español se llama prolepsis, pero se usa más para literatura. Ver flashback, ingles/flashforward, analepsis.

## **flavio**

Nombre masculino de origen latino. Significa "rubio" o quizá "pelirrojo".

## **flavonoide**

Metabolito presente en los vegetales. Etimológicamente significa "amarillento", del latín flavus ("amarillo, rubio, dorado") + el griego *flavon* ("forma").

## **flavonoides**

Plural de flavonoide

## **flâneur**

No es español sino francés, aunque no tiene una traducción ajustada por lo que igual se usa en nuestro idioma, muchas veces quitando el circunflejo. Literalmente es un "paseante", pero el término define a un personaje urbano típico del siglo XIX, que disfrutaba recorriendo las ciudades mezclado con la gente, observando la interacción de las personas con su entorno, el comportamiento social, la arquitectura; no era un analista objetivo sino un cosmopolita integrado al paisaje. Flâneur tiene como femenino a flâneuse.

## **flâneur flâneuse**

Aunque no es español, ver flâneur.

## **flecha aguijón**

Ver flecha, aguijón.

## **flecos**

Plural de fleco.

## **flequillo**

1º\_ Diminutivo de fleco. 2º\_ Cabello que cubre la frente en forma de flecos.

## **flequillos**

Plural de flequillo.

## **fletar**

Despachar en un flete. Ironicamente se usa como "echar, expulsar a alguien".

## **flexear**

Versión castellanizada para el slang to flex (tu fleks "flexionar, doblar"), que se usa en el ámbito del trap por "moverse bien", "mostrarse, exhibirse" como mejor trapero o como superior en general.

## **flexi-vegetariano**

Aquí flexi- funciona como un prefijo, por lo que se debería eliminar el guion y escribir 'flexivegetariano', pero resulta que ya le crearon una síncopa lamentablemente válida como "flexitariano", que ya se encuentra definida.

## **flexitariano**

Otra invención de calidad dudosa para nombrar al vegetariano poco fundamentalista, que no rechaza un alimento de origen animal si lo exige la buena educación o el protocolo. En español sería algo como "vegetariano flexible". Ver ortorexia, vegetarianismo, ovolactovegetarianismo.

## **flexitariano flexitariana**

Ver flexitariano.

## **flexitarianos**

Plural de flexitariano.

## **flexiteriano**

Es un error por flexitariano.

## **flexiteriano flexiteriana**

Ver flexitariano.

## **flih**

Seguramente es una forma vulgarizada para el insecticida FLIT o su pulverizador.

## **flipado**

Ver: flipar.

## **flit**

1º\_ FLIT es una marca comercial de insecticida creado y comercializado en la década de 1920 por la Standard Oil Company de New Jersey (EUA), hoy ExxonMobil. Estaba compuesto por DDT pero en la década de 1950 se cambió la fórmula al conocerse los graves efectos de ese compuesto en el medioambiente. El nombre parece provenir del inglés fly-tox (por "tóxico para las moscas"). 2º\_ También se llama así a la "pistola de flit", un pulverizador con una bomba manual que se usaba para rociar el veneno en el aire; pero que en la práctica sirvió para cualquier líquido aplicado como aerosol.

## **flizmente**

Movido con una bicicleta sin pedales. ("Fliz" es marca comercial).

## **flojo holgado**

Ver flojo, holgado.

## **flor de paja**

Uno de los nombres para la planta Limonium sinuatum, vulgarmente llamada capitana, mano de hierro.

## **flor de pájaro**

Nombre común para la planta Strelitzia, por la forma característica de su flor, similar a un ave. Es originaria de África.

## **florescia**

1º\_ Ciudad capital de Toscana (Italia). Su nombre tiene origen latino por Florentia ("florecida"). Como homenaje, o tomado directamente del latín, existen muchos lugares geográficos llamados Florescia. 2º\_ Nombre de mujer, femenino de Florencio.

## **florerismo**

Es una manera irónica de referirse a la inclusión o participación simbólica de alguien solo por compromiso o para mejorar una imagen pública, sin una necesidad o utilidad real, comparándolo con un florero decorativo. En realidad el nombre está inspirado en algunas corrientes artísticas que en pintura y otras artes visuales abusan del adorno y de las imágenes ajenas al concepto central de la obra. Ver sufijo -ismo, tokenización.

## **florgera**

Es evidentemente una trolleada por el femenino de florífero ("florífero").

## **flurona**

'Flurona' es el nombre de una infección combinada de gripe o influenza con covid-19. Si bien la coinfección es algo

común en infectología, y aparece mucho más en situaciones de pandemia, a comienzos de 2022 se inventó este nombre como otro típico engendro periodístico juntando el inglés flu ("influenza") con una parte de la palabra coronavirus. Ver sindemia.

## **fluvial y pluvial**

Ver fluvial, pluvial.

## **fluyen**

Tercera persona plural del presente indicativo del verbo fluir

## **fobia**

Es un miedo patológico hacia algo que no necesariamente es peligroso o dañino. Está tomado del griego φόβος (fobos "miedo, temor") que se usa livianamente como sufijo (-fobia) para indicar cualquier miedo a cualquier cosa que no tenga nada que ver una enfermedad, o aún peor, como si significara "odio". Ver prefijo miso- ("[yo] odio, rechazo").

## **fogará**

1º\_ Es un vulgarismo por fogarada ("llamarada, en sentido figurado es un acaloramiento, enrojecimiento o picazón en la piel"). 2º\_ Inflexión del antiguo verbo fogar ("encender un fuego").

## **fogarina**

1º\_ Variedad de uva para vino de origen italiano. 2º\_ En algunas regiones de España como Andalucía, es "acaloramiento del ambiente o del cuerpo". Tiene un origen en fogarear ("abochornarse una planta") + el sufijo -ina.

## **foja cero**

'Hoja cero', primera hoja (o página) de un legajo. La expresión se usa para para indicar el comienzo de algo.

## **fojas**

Plural de foja. Ver: foja cero.

## **folíolo**

Cada hoja pequeña que forma una hoja compuesta. Del latín folium,i ("hoja") + el sufijo diminutivo derivado de -olum. Ver pinna.

## **folívoro**

Animal que se alimenta de hojas de vegetales. Del latín folium,i ("hoja") + el sufijo -voro ("que come").

## **follable**

Que se puede o se debe follar.

## **follar**

1º\_ Soplar aire con un fuelle, ventear. Proviene del latín follis ("fuelle, odre de cuero, escroto"). 2º\_ Por asociación con el movimiento y el jadeo del fuelle, en España es una forma vulgar para decir "fornicar".

## **folleteria**

Debe ser un error por folletería.

## **folletería**

Grupo o colección de folletos; el arte de producirlos. También puede ser una palabra relativa al fuelle.

## **folleto**

Impreso informativo o publicitario, generalmente de una hoja plegada, o varias pero en poca cantidad. El nombre proviene del italiano foglietto ("pequeño folio, de pocas hojas").

## **follón**

1º\_ Flatulencia, pedo. Del latín follis, is ("fuelle, aire que sopla"). Ver sufijo -ón. 2º\_ Como ocurre con muchas palabras malsonantes, esta también se convirtió en un comodín con significados tan variados como "tonto, pesado, molesto, sin valor, barullo, borrachera, modorra, mugre,..."

## **fomo**

FOMO es un acrónimo del inglés fear of missing out ("temor a perderse algo que pasa afuera"), que es una forma de llamar al estado de ansiedad que se produce al pensar que puede haber una actividad interesante, divertida, de actualidad, que involucra a las amistades o al entorno y que uno se está perdiendo por estar fuera de ello. Ver JOMO.

## **fondo buitre**

Es una expresión despectiva hacia un fondo de inversión que compra a precio vil una deuda en default o de difícil cobro, apoyándose en su capacidad de lobby y en sus recursos para terminar cobrando ese dinero judicialmente y hacer así una diferencia económica. Hace una comparación con el buitre, un ave que busca animales moribundos porque se alimenta de carroña.

## **fondos**

En Argentina (desconozco si también en otros países) se le dice "fondos" a las suelas de los zapatos. Pero es un nombre muy técnico, se usa en el gremio de zapateros y fabricantes de calzado.

## **fondue china**

Es otro nombre (casi) en español para la sopa o puchero oriental hot pot, donde aparece en su lista de sinónimos. Ver fondue, chino.

## **fonendoscopio**

Es otro nombre más apropiado para el estetoscopio; formado por las voces griegas

φώνη (fooné "voz, sonido, habla") + εἶδος (eidos "forma, especie") + σκοπεῖν (scopein "observar, examinar").

## **fonendoscópico**

Relativo al fonendoscopio ("estetoscopio").

## **fono**

Componente léxico de origen griego para lo relacionado con el sonido audible. Proviene de la voz *φωνή*; (foné "voz, sonido, habla").

## **fono-**

Es el componente fono ("relativo al sonido") usado como prefijo.

## **fonóforo**

Es una palabra que se usa poco en español, no así su versión en inglés, francés o portugués, donde nombran entre otros a los huesos del oído que se mueven con la vibración sonora. En nuestro idioma es casi poética, proviene del griego *φωνή*; (foné "voz, sonido") + *φορέω* (foros "que lleva") y se usa solo en su acepción de "medio para transportar sonidos, mensajes sonoros" (desde un cable telegráfico hasta un audífono para hipoacúsicos).

## **food**

No es español, y en nuestro idioma se usa por tilingüería casi siempre en nombres comerciales. En inglés significa "alimento". Ver [ingles/food](#).

## **forcejiaba**

Error por verbos/forcejeaba.

## **forma**

Es la característica, el modo o aspecto de algo; se refiere más a la manera en que se percibe que a su esencia. Ver [figura](#), [horma](#), [formar](#).

## **formal**

1º\_ Relativo a la forma (parte visible exterior) o las formas (porque tiene formalidad, seriedad, respeto por las normas de etiqueta oficiales del caso). 2º\_ Por el anterior, respetuoso de las normas de un sistema, como pueden ser la gramática, la música, la lógica, ...

## **formas**

Plural de forma Segunda persona singular del presente indicativo del verbo formar

## **formi-**

Prefijo para hormiga, a partir del latín *formica*,ae.

## **formóse**

Error por 'formose'. Ver verbos/formó, se (pronombre).

## **fornalla**

Forma arcaica de "hornalla". En el artefacto de cocina, también se llama así a la puerta con una bandeja para extraer la ceniza.

## **fornicación**

Es el acto de fornicar, de practicar el coito ("cópula sexual").

## **forno**

Arcaísmo por "horno", especialmente el que es para cocinar. Ver también fornicar.

## **forofismo**

Se dice de la actitud de un forofo ("hincha fanático de un equipo deportivo").

## **forrajeros**

Plural de forrajero.

## **forro**

Es un nombre vulgar para el preservativo o condón. En lunfardo se usa como adjetivo hacia una persona a la que están usando mientras les sea útil, y después será descartada. Es casi un sinónimo de imbécil.

## **forte**

Es una palabra en italiano que se traduce como "fuerte, con fuerza", y en español se usa como una denominación de matiz en la intensidad de la música (el símbolo es una letra *f* cursiva y en negrita como 'f');). También aparece en marcas comerciales para medicamentos y productos alimenticios con algún componente más concentrado.

## **fortin**

Debe ser un error por fortín ("fuerte pequeño, de avanzada").

## **forzados**

Plural de forzado. Ver forzar.

## **fosa**

Cavidad, hueco, que está abierto y permite un acceso. Pueden ser naturales como las fosas oceánicas o las fosas nasales, o artificiales como las de sepultura o de un taller mecánico. Tiene origen en el latín fodere ("cavar, horadar").

## **fosas submarinas**

Plural de 'fosa submarina'. Ver fosa, submarino.

## **foto-**

Prefijo referido a la luz o a sus efectos. Del griego φῶς, φάος (phoos, pootós "luz, de la luz").

## **fotocopia**

Se dice de una copia fotográfica hecha sobre papel común, que generalmente son duplicados de documentos ya que el método fue creado especialmente para reproducir desde otro papel. Ver xerocopia. Ver foto-.

## **fotografía**

Es el arte y la técnica de registrar imágenes fijas tomadas del natural, también la misma imagen grabada. En sus comienzos la fotografía se imprimía en placas químicas sensibles a la luz, hoy se guardan en memorias digitales para verlas en una pantalla. El nombre está tomado del griego φῶς (phoos "luz") + γράφειν (grafein "escribir, dibujar").

## **fotograma**

Es cada uno de los cuadros que componen una película y al proyectarse de forma sucesiva crean la ilusión de animación. Es una palabra con etimología griega por φῶς, φάος (phoos, pootós "luz, de la luz") + γράμμα (gramma "dibujo, letra").

## **fotográfico**

Relativo a la fotografía. Ver sufijo -ico.

## **fotosen**

No existe en español. Con suerte, será una marca comercial, pero lo más probable es que sea otra captura de bots por "... fotos en ..." sin el espacio para que no sea rechazada por la mayoría de los diccionarios que no aceptan frases.

## **fotosensibilidad**

Capacidad para ser estimulado por la luz. Puede ser una reacción patológica en los casos de una respuesta exagerada en un organismo vivo.

## **fototactismo**

Es la capacidad de algunas células de orientarse o moverse hacia o contra una fuente de luz. Es similar al fototropismo, pero se usan en casos distintos. El primero es para movimientos animales, vegetales y robóticos; el segundo se usa casi exclusivamente para el crecimiento de las plantas. Está formada por las voces griegas φῶς (foos "luz") + τάξις (taxis "orden, disposición, alineamiento"). Ver tactismo, termotactismo.

## **fototaxia**

Es una variante de fototaxia. Por su etimología ver fototactismo.

## **fototaxis**

Es una forma más ajustada a su origen griego para fototactismo, y tiene su misma etimología.

**foya**

Es una forma arcaica de hoya ("pozo o hueco hecho en la tierra").

**foyar**

¿Hacer foyas? ¿«Hacer zaguán»? Nop, para mí también es un error por follar. Ver foyer.

**foyer**

Es un galicismo para nombrar a un vestíbulo, especialmente en los hoteles y teatros, donde se usa para que el público, y a veces los actores, se reúnan en los entreactos, antes o después de la función. También es un nombre poco usado para el zaguán de entrada en una vivienda.

**foyon**

Seguramente un error por follón.

**fraco germano**

Casi seguro es un error por francogermano. Ver franco, germano.

**fragmentos**

Plural de fragmento ("parte pequeña extraída de una mayor").

**franceses**

Plural de francés ("de Francia").

**francesismo**

Actitud o inclinación hacia lo francés. En el caso de las palabras de origen francés aceptadas en español, se usa galicismo. Ver: Galicismo .

**francés**

Relativo o nativo de Francia.

**francisquito**

Diminutivo de Francisco.

**franco**

1º\_ Claro, evidente, sincero, libre, sin carga o gravamen. 2º\_ Perteneciente a la Franconia, a su pueblo, su idioma y a sus territorios conquistados, como la actual Francia. Ver franco-. 3º\_ Nombre de varias monedas, aunque hoy muchas fueron reemplazadas por el euro. 4º\_ Nombre de varón. También puede ser apellido. El origen es el frank germánico, que tiene muchas interpretaciones, desde el original "libre", al "honesto, que dice lo que piensa (porque es un hombre libre)", y al vagabundo de raza francogermana que recorría el norte de España, que en la guerra usaban una lanza larga a la que llamaban "franca"; lo que agregó a los posibles significados del nombre el de "lancero de libertad".

### **franco-**

Prefijo relativo a Francia, al pueblo franco.

### **francoaleana**

Femenino de francoaleano (relativo a Francia o al pueblo franco, y al municipio de Arganda del Rey, en Madrid, España).

### **francoalemana**

Femenino de francoalemán.

### **francoalemán**

Relativo a Francia y Alemania. Que tiene ambas nacionalidades. Ver franco, galo, alemán, germano.

### **francogermano**

Que tiene la doble nacionalidad u origen de franco ("francés") y germano ("alemán").

### **francoindonesio**

Relativo a Francia e Indonesia, que tiene ambas nacionalidades. Ver franco, francés, indonesio.

### **français**

No es español sino francés, que es justamente lo que significa en ese idioma.

### **franela**

1º\_ Trapo de lustrar. Tela con que se hace el trapo, que también sirve para confeccionar ropa. 2º\_ Remera, playera, camiseta, ropa informal sin botones para cubrir el torso. 3º\_ En lunfardo 'hacer franela' es ir a los prostíbulos solamente a conversar con las chicas. Es una versión del francés fair flanelle ("hacer franela"), con el mismo uso. 4º\_ También en lunfardo es un contacto físico y sexual, pero cuando se sabe que no habrá consumación, solo besos, caricias, manoseo. Proviene de la acepción anterior, y por extensión también se usa para una muestra de cariño físico, aunque no tenga intención erótica. Ver franelear (lunfa).

### **franelear**

En lunfardo es el trato amoroso con caricias y besos, pero sin consumir el acto sexual; aunque algunas veces se convierte en el juego previo. Ver fratacho, chapar, transar, rascar, frotismo, y franela por etimología.



## **frejolero**

Inmigrante peruano o ecuatoriano en EUA. Ver frijolero, frejol.

## **frenética**

Femenino de frenético.

## **frenético**

Que tiene frenesí, que está furioso, en estado de violencia o excitación descontrolada.

## **frente guasú**

Coalición de partidos políticos de izquierda formada en Paraguay desde 2010. El nombre guasú o guazú significa "grande, amplio" en guaraní.

## **frente amplista**

Relativo a un partido político llamado Frente Amplio, como el uruguayo, el chileno, el guatemalteco, el paraguayo (Frente Guasú), el peruano, el mexicano, el panameño, el argentino, el brasileño, el costarricense, el dominicano, ...

## **fresa**

1º\_ Nombre común de varias plantas *Fragaria* y de sus frutos. Ver frutilla. 2º\_ Tipo de mecha torneada con filos para dar forma a los huecos en el metal. El aspecto se asemeja al del fruto. 3º\_ Es un americanismo para la persona -especialmente si es mujer, joven y de clase alta- presumida, que viste y se comporta según la moda. También sus actos y consumos. En Wikipedia se menciona un origen en los juegos olímpicos de México de 1968, donde se contrataron anfitrionas para los estadios entre alumnas de universidades costosas, para gente pudiente, y las vistieron de blanco con diseños y colores acordes a cada disciplina, pero con un logo o gafete de color rojo fresa como identificación. 4º\_ Inflexión del verbo fresar. Ver verbos/fresa.

## **fresco incorrupto**

Ver fresco, incorrupto.

## **fresquito**

Diminutivo de fresco como adjetivo y sustantivo.

## **freya**

Una de las diosas principales de la mitología nórdica, sería el equivalente a la Venus romana o la Afrodita griega. Como curiosidad, en español (y otras lenguas latinas) el día viernes recuerda a Venera o Venus, en inglés (y otras lenguas nórdicas), friday es un homenaje a Freya.

## **friantropía**

Bien, ya que el colega Danilo Enrique Noreña Benítez abrió el (ab)uso de la imaginación para adivinar qué quisieron preguntar con "friantropía", me sumo con otra interpretación: puede ser una literalización de la frase "phorias and tropias". Ver foria, tropia.

## **fricar**

Anglicismo por "freak". Hacer algo muy raro o inusual. Ver: Freak . Ver: Friquiada . Ver: Frikitona .

## **fricatriz**

Es un sinónimo para lesbiana, por la práctica sexual femenina de frotar sus genitales. Tiene origen latino: fricare ("frotar, restregar") + el sufijo -trix, -trixis (terminación de femenino). Ver safismo.

## **fricción roce**

Ver fricción, roce.

## **frigoríficos**

Error por el plural de frigorífico.

## **frijida**

Ver [frígida.

## **friolera**

1°\_ Femenino de friolero. 2°\_ Escaso, de poca importancia, vano; del latín frivolus ("ligero, sin peso o valor"). 3°\_ Por antífrasis del anterior, mucha cantidad.

## **friqui**

Variante de friki.

## **friquiada**

Anglicismo de la palabra "freak" (pr. "friik", anormal, monstruoso). Una friquiada o frikeada es un hecho o comportamiento extraño, fuera de lo normal o corriente. Ver: Freak .

## **frisa**

1°\_ Tejido de lana que se usa principalmente para forro interior de la ropa. Por extensión, en diferentes lugares se usa para nombrar mantas u otras telas afelpadas. 2°\_ Arandela que se usa para sellar el roce de dos piezas que se ajustan. 3°\_ Empalizada en el borde de un foso o trinchera. 4°\_ Inflexión de los verbos frisar. Ver verbos/frisa.

## **frisón**

Relativo a Frisia, también su gentilicio y su lengua; y especialmente a una raza de caballos criada en la región.

## **fritura mixta**

Es una descripción de chirrete (no llega a ser definición) puesta como sinónimo en 'que es un chirrete' (sic). Ver fritura, mixto.

## **friza**

Inflexión del verbo esanglish frizar. Ver verbos/friza.

## **frizar**

Es un verbo esanglish, castellanizado desde el inglés freeze ("congelar"), para "poner alimentos en un congelador o freezer para conservarlos". En sentido figurado se usa como "pausar algo, detener su avance o desarrollo". Ver frisar.

## **frondoso denso**

Ver frondoso, denso.

## **frondoso prontuario**

La frase se usa con algo de ironía. Frondoso significa literalmente "de follaje tupido" y se aplica a bosques, selvas, jardines y plantas en general. El prontuario es principalmente un legajo delictivo, que guarda la justicia con la información sobre las condenas y crímenes cometidos por un delincuente. Antes de la digitalización de los datos, estos legajos se escribían sobre hojas de papel, y a mayor cantidad cuanto más delitos se hubieran cometido. Haciendo una analogía entre las hojas de las plantas y los folios de las carpetas, se dice que alguien tiene un "frondoso prontuario" cuando muestra una prolífica carrera criminal.

## **fronemofobia**

Miedo a pensar por sí mismo. Del griego φρονεμα (fronemos, en filosofía "quien tiene conocimiento práctico") + φόβος (fobos, "miedo").

## **frontotemporal**

1º\_ Relativo a los huesos frontal y temporal, ambos en el cráneo. 2º\_ Relativo a una forma de demencia que aparece ante la degeneración de los lóbulos frontal y temporal en el cerebro.

## **froteurismo**

Es otra forma de llamar al frotismo (parafilia). Proviene del francés frotteurisme.

## **frotismo**

También llamada froteurismo, es una parafilia y un abuso sexual, ya que el estímulo se produce al frotar alguna parte del cuerpo -no necesariamente los genitales- en el cuerpo de otra persona que no preste su consentimiento, por lo general aprovechando aglomeraciones de gente y en muchos casos la vergüenza de la víctima que no se anima a enfrentarlo o a pedir ayuda.

## **froyo**

No sé si se usa mucho en español, quizá a partir de alguna marca comercial, pero en inglés froyo es un acrónimo para frozen yogurt ("yogur helado"), una golosina o postre.

## **fructosa**

Glúcido de origen vegetal, aunque también se encuentra en la miel. El nombre fue propuesto por el astrónomo y bioquímico Willian Allen Miller en 1857 para el "azúcar de la fruta". Ver fruto, -osa.

## **frugal**

En principio el adjetivo se aplica a quien se alimenta de los frutos de su tierra, por oposición a quienes preparan comidas más elaboradas. Del latín frux, frugis ("fruto, producto de la tierra"), hoy es sinónimo de mesura en general.

## **frugalidad**

Calidad de frugal, que es moderado en su alimentación y, por extensión, en el uso de recursos.

## **frulla**

No debe ser español. En caló creo que es alambre, en italiano es bate, gira, da vueltas, pero no parecen haber pasado a nuestro idioma, salvo como el lunfardo frula. Ver también grulla, frutilla, farfullar, ...

## **fruta azul**

Puede ser alguna traducción de blueberry, que en español es arándano, pero para el inglés sería como "baya azul" o "fruta azul".

## **fruta estrella**

Llegó a consulta porque está como sinónimo de torombolo (fruto). Ver también fruto, fruta, estrella.

## **fruterito**

1º\_ Nombre de varios pájaros, como el Euphonia laniirostris o el Euphonia hirundinacea. 2º\_ Diminutivo de frutero.

## **fruteritos**

1º\_ Diminutivo del plural de frutero. 2º\_ Plural de fruterito.

## **fue a por peras y salió trasquilado**

Parece un engendro entre «pedir peras al olmo» e «ir por lana y volver trasquilado», ¿no?

## **fuelle obejuna**

Fuelle Obejuna es el nombre de un antiguo municipio español, en la provincia de Córdoba. Se hizo famoso por la ejecución popular de su comendador Fernán Gómez de Guzmán en 1476, y más por la obra Fuenteovejuna inspirada en esos hechos. Ver fuente ovejuna, fuente abejuna.

## **fuelle ovejuna**

'Fuente Ovejuna' es otra variante de Fuenteovejuna, o Fuente Obejuna, o Fuenteobejuna.

## **fuateobejuna**

Otra grafía para Fuente Obejuna. Ver Fuente Ovejuna, Fuenteovejuna.

## **fuateovejuna**

Fuenteovejuna (Lope de Vega, 1619) es una obra teatral en tres actos basada en un trágico suceso ocurrido en 1476 en Fuente Obejuna (provincia de Córdoba, Andalucía, España), donde en una pueblada asesinaron a un comendador, hartos de sus abusos e injusticias. Ver fuente ovejuna.

## **fuatepelayense**

Gentilicio de Fuentepelayo (Segovia?, España).

## **fuera**

1°\_ Primera y tercera personas singular en pretérito imperfecto subjuntivo del verbo ser. 2°\_ Primera y tercera personas singular en pretérito imperfecto subjuntivo del verbo ir. 3°\_ Exterior de un lugar, entorno, caso, situación dada; que no está dentro.

## **fuera de contexto**

Aunque ya se ha convertido en una frase hecha, es autoexplicativa en sus componentes. Ver: fuera, contexto.

## **fuerte**

Que tiene fuerza. Que puede tener características de robusto, duro, poderoso, resistente. Como sustantivo es una edificación fortificada, amurallada y preparada para su defensa.

## **fuerte apache**

1°\_ Film estadounidense Fort Apache (John Ford, 1948), del género wéstern que transcurre durante la guerra entre indios y colonos. 2°\_ Film español Fuerte Apache (Mateu Adrover, 2007) ambientado en un centro tutelar de menores en la actualidad. 3°\_ Parque histórico y centro cultural apache en Arizona (EUA). 4°\_ Nombre con que se conoce popularmente al Barrio Ejército de los Andes, en el conurbano al oeste de la ciudad de Buenos Aires (Argentina). Fue bautizado así por un reportero de televisión amarillista, que transmitió en vivo desde el barrio durante un tiroteo, haciendo alusión al ataque de los indios en la película de John Ford. 5°\_ Nombre de libros, bandas de música, programas de televisión, que refieren a alguna de las anteriores.

## **fuerteventura**

Isla del archipiélago de las Canarias (España). Ver el gentilicio majorero.

## **fuerza gravitacional**

Ver fuerza ("acción física o mecánica"), gravitacional ("relativo a la gravedad, a la atracción gravitatoria de un cuerpo celeste").

## **fué**

Error por verbos/fue, quizá por verbos/fuí.

## **fulaní**

En realidad la etnia o pueblo nómada se llama fulani, fula o peul, fulaní sería un gentilicio o el nombre de su idioma. El plural puede ser fulanis o fulaníes, aunque el español también acepta fulanís.

## **fulano**

Nombre ficticio de alguien a quién no se conoce o no se quiere mencionar. Del árabe **فُلَانِي** (fulán, "una persona cualquiera").

## **fulano de tal**

"Fulano" viene del árabe **فُلَانِي** (fulán) que significa "cualquiera". El agregado "de Tal" sirve para simular un apellido genérico, irreal.

## **fular**

Quedar pálido de ira o miedo. El origen está en la palabra "fulo". Ver: Fulo .

## **fulera**

Femenino de fulero. La Fulera es La Muerte.

## **fulero**

En algunos países, "fulero" es sinónimo de feo o desagradable. Un probable origen estaría en el latín "folium,i" ("hoja") por una marca en las hojas de la baraja que se podía usar para hacer trampa en el juego. Más tarde se extendió a toda actitud reprobable y desagradable, hasta las personas y cosas.

## **fulo**

Es el nombre de una raza traída a América como esclavos desde Guinea, que no eran 'negros' sino 'color aceituna', más claro que otros africanos; y la ignorancia popular atribuyó su color de piel al miedo o el enojo por el transporte en los barcos negreros. En lunfardo significa "pálido por un susto".

## **fumarolas**

Plural de fumarola ("conducto o grieta en un terreno por donde salen vapor y gases").

## **fumista**

En lunfardo es farsante, ilusionista; desde alguien que aparenta una erudición o una condición social que no alcanza, hasta el orador que engaña a las masas. Del francés fumiste ("deshollinador"), que lo toma del latín fumus,i que significa "humo", por lo que también un fumista es alguien "que hace humo", y entonces se entiende mejor la acepción lunfa.

## **fumívoro**

Se dice del horno o cualquier método de combustión completa que no produzca humo. La idea para inventar esta palabra (ya aceptada, no es neologismo) es que "se traga el humo", porque no lo expulsa al exterior. Es una interpretación poco técnica usando las voces latinas fumus,i ("humo") + vorare ("comer, devorar"). Ver -voro.

## **funámbula**

Femenino de funámbulo ("equilibrista, que camina sobre una 'cuerda floja' ").

## **funcho marino cenoyo de mar**

Ver funcho marino, cenoyo de mar.

## **funcional**

1º\_ Relativo a la función, a la funcionalidad o al funcionalismo. 2º\_ Que es apto y adecuado para un uso o situación, por su diseño o por su circunstancia.

## **función**

1º\_ Tarea o acto que es propio de algo o alguien, porque es su obligación o simplemente porque fue hecho para eso. 2º\_ Como una interpretación del anterior, espectáculo montado para un público, fiesta o celebración, desde la religiosa a la propia de una localidad. 3º\_ Relación entre elementos de un conjunto, que puede ser matemático, gramatical, biológico, bélico, ...

## **función concupiscible**

Ver función, concupiscible.

## **función irascible**

Ver apetito irascible.

## **fundados**

1º\_ Plural del adjetivo fundado. 2º\_ Forma plural del participio del verbo fundar.

## **fundamentos teóricos**

Ver fundamento, teórico.

## **fundeu**

A mí también me parece que es un error por Fundéu. [nota: había escrito un comentario sobre la acepción de fondue, pero como ya la corrigieron ni lo publico.]

## **fundéu**

Es el acrónimo de la "Fundación para el Español Urgente", un sitio donde nuestra comunidad va a buscar palabras y expresiones para copiar y pegar aquí como consulta. Y para homenajear esa costumbre, copio y pego del sitio web de la fundación su propia definición: «Fundéu BBVA es una fundación patrocinada por la Agencia Efe y BBVA, asesorada por la RAE, cuyo objetivo es colaborar con el buen uso del español en los medios de comunicación y en Internet». Cabe aclarar que el nombre BBVA es por el banco que los apoya para su funcionamiento, al igual que la agencia española EFE de noticias, y la RAE, que es sigla de "Real Academia Española" de Letras.

## **fundillorrotos**

El adjetivo (seguramente inventado ad hoc) debe ser «fondillorrotos» (fondillo + roto), y debe aludir a los calzones, a los pantalones, o por metonimia a quien los usa.

### **funeralísimo**

Creo que es parte del idiolecto (muy citado) del poeta Rafael Alberti, y lo usó como una ironía para referirse a Francisco Franco uniendo su título de "Generalísimo" con el sustantivo "funeral". También lo llegó a usar con Augusto Pinochet.

### **funeralísimo funeralísima**

Ver funeralísimo.

### **fungólogo**

No sé si esta palabra realmente tiene uso, porque existe micólogo ("especialista en micología") que etimológicamente es más ajustada para "quien estudia los hongos". Aún así, este pastiche grecolatino tampoco es un absurdo, ya que el latín fungus, i significa "hongo" y el griego λογος (logos) indica una "relación o tema".

### **funkero**

1º\_ Es el músico o seguidor del estilo musical funk. Ver rockero, popero, blusero. 2º\_ Esta acepción cabe en la categoría de incitación al spam, pero como ya está instalada hay que mencionarla, se le dice 'funkero' también al coleccionista de muñecos cabezones de la marca 'Funko POP!@', que tienen un diseño característico y registrado.

### **funnel**

Si bien no tengo dudas sobre la capacidad de publicistas y marketineros para combinar funnel con cualquier otro concepto y bautizar algo que tiene su nombre en español, lo cierto es que en nuestro idioma ya existen "embudo, chimenea" y similares, así que la consulta va en otro diccionario. Ver ingles/funnel.

### **furcio**

Es un "error", pero se aplica casi únicamente al habla, a la pronunciación; muy rara vez y por extensión a la escritura. No es un sinónimo de yerro, y mucho menos es "fatal". Proviene del francés fourcher ("enredarse, trabarse [como los fideos en un tenedor]"). Ver furcia, saraza, gazapo (error), errata, lapsus linguae.

### **furero furera**

Ver furero (de La Fura Dels Baus).

### **furia**

1º\_ Ira desatada con violencia, también el ataque de locura que lo provoca y hasta la persona que lo sufre. 2º\_ En sentido figurado, que ocurre rápidamente, con intensidad y vehemencia. 3º\_ Es el nombre que dieron los romanos a cada una de las Erinias griegas, divinidades que castigaban inmoralidades y crímenes.

## **furia e indignación**

Ver furia, indignación.

## **furoya**

Es la pronunciación aporteñada (algo así como "furosha") del nombre que en Japón se le da a los baños públicos. Como los homeless o personas sin hogar acostumbraban pasarse el día entero dentro de estos baños, se los comenzó a llamar "furoya" en forma despectiva. Por eso también define a una persona que vive en la calle.

## **furry**

No es español sino inglés, donde furry significa "peludito", y es una manera coloquial de llamar a los "animales lindos y peludos que generan ternura", que en el ambiente del cosplay se convirtió también en un estilo para los trajes de personajes como animales antropomorfos (y peludos). A partir de estos es que se usa en español como una parafilia para quienes se estimulan sexualmente con muñecos de peluche que representan animales, o con partenaires disfrazados de animales. Ver filia, lagnia.

## **furry fandom**

Es inglés, pero se usa en hispanoamérica. Tipo de fandom que reúne a los seguidores de personajes como animales antropomórficos o con alguna característica humana, especialmente los furry (fiuri "peludito").

## **furtibo**

Error por furtivo.

## **furukotofumi**

Es otro de los nombres con que se conoce en japonés al Kojiki ("antiguo libro sobre mitos y tradiciones del Japón"). Es una transliteración de 古事記 (furu koto fun "texto del tema completo").

## **fusilamine**

Marca comercial de un retardante de fusión ???. Bah, será un error por pusilánime, o quizá por el luthierismo fusilánime.

## **fusilánime**

Neologismo humorístico inventado por Marcos Mundstock para la pieza teatral "La comisión. (Himnovaciones)" (Les Luthiers, 1996). Significa "cobarde o pusilánime por temor a ser fusilado".

## **fusta**

Además de las definiciones dadas, es una varilla o látigo que se usa para azuzar al caballo. También un tipo de tejido de lana.

## **fustas**

Plural de fusta.

## **futbol**

Juego y deporte para dos equipos de 10 jugadores y un arquero por cada uno, que tratan de mover una pelota en el campo de juego hasta la meta contraria. El nombre es una castellanización de la palabra inglesa football (fuut bol "balompié") porque Inglaterra es el origen del juego y sus reglas, y porque los jugadores mueven el balón con el pie.

### **futear**

Es una mala pronunciación de fuetear, azotar con fute. Ver fuste, fusta, fustigar.

### **futre**

Como explicó Jorge Luis Tovar Díaz, "futre" es una palabra andina para llamar a las personas bien vestidas y elegantes. Pero en Cuyo también es un personaje de leyenda, originalmente un pagador de la constructora del ferrocarril conocido como Mr. Foster (que siempre andaba de traje y sombrero alto, por lo que los trabajadores deformaron su apellido y le decían "Mister Futre"). Llevando el sueldo para el personal, un mal día fue asaltado y decapitado por unos ladrones, y desde entonces su fantasma se aparece con la cabeza bajo el brazo a los malvivientes o deudores preguntando por su dinero robado, para luego desvanecerse. "El Futre" es conocido en Mendoza (Argentina) y también en Chile.

### **fuyero**

fuyero está incorrectamente escrita y debería escribirse como fullero siendo su significado: <br>Versión lunfarda de fullero. Ver fullería.

### **fúgate**

Forma pronominal de la segunda (como 'tú') persona en singular del imperativo para el verbo fugar.

### **fúguese**

Forma pronominal para la tercera (como 'él / ella') personas en singular del presente del modo subjuntivo, y segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del imperativo para el verbo fugar. Ver verbos/fugue.

### **fúlmine**

1º\_ Que trae mala suerte o desgracia. Proviene del dicho italiano «Un fúlmine a ciel sereno» ("un rayo en el cielo sereno"). 2º\_ Fúlmine es un personaje de historieta creado por el humorista Guillermo Divito; con su sola presencia provocaba una desgracia imposible en la última viñeta de cada tira. Hasta tuvo su film live action.

### **fútbol**

Es otra grafía para futbol, más usada en sudamérica transcribiendo su pronunciación inglesa.

### **gabión**

Variante muy poco usada de "gavión" en lunfardo; seguramente una confusión por el origen de la acepción usada en ingeniería, que proviene del italiano gabbione ("jaula, barrera").

## **gac**

Además del spam de automotrices chinas, 'GAC' es la identificación IATA para el aeródromo Los Molinos en la ciudad de Gracias (Honduras).

## **gacrux**

Estrella que forma parte de la constelación austral Cruz del Sur. Es una contracción de su nombre astronómico Gamma crucis (porque es la tercera en magnitud de brillo de la cruz) seguramente usado por los navegantes, ya que junto con Ácrux (Alpha crucis, la primera en brillo) forman el árbol o palo vertical cuya prolongación imaginaria les ayudaba a ubicar el polo Sur.

## **gaeta**

Gaeta es el nombre de un puerto y golfo en Italia, también de su comuna en el Lacio.

## **gafar**

Además de las definiciones dadas, también es fijar piezas con grampas para evitar que se muevan, es una técnica que usan los ceramistas y restauradores.

## **gafas**

1º\_ Plural de gafa como "gancho", grapa o grampa metálica, o como "antejo", que para este último se usa mucho más que su singular, ya que por lo general se sujetan con dos patillas, una para cada oreja. 2º\_ Herramienta o ingenio que se usa para izar materiales de construcción. 3º\_ En las antiguas mesas de trucos (antecedentes del actual billar) era un soporte que servía al jugador para apoyar la mano izquierda. 4º\_ Inflexión del verbo gafar. Ver verbos/gafas.

## **gafe**

1º\_ Primera (como 'yo'), segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del presente del modo subjuntivo, y segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del imperativo para el verbo gafar. Ver verbos/gafe. 2º\_ Es algo o alguien que trae "mala suerte". El origen está en un tipo de lepra conocida como 'gafedad', porque la gente huía del leproso para que no les contagiara la enfermedad.

## **gafería**

Acto o actitud de una persona que según la superstición trae mala suerte. Proviene de gafe.

## **gaiatero**

Que crea o lleva gaiatas.

## **gail**

'Gail' es un nombre de mujer poco común en español, donde se prefiere Gala. También es nombre de empresas varias que no vamos a mencionar para no hacer spam.

## **galavardo**

Es un arcaísmo para nombrar a alguien "desgarbado, descuidado", que se terminó asociando al vagabundo, a quien huye del trabajo. Probablemente sea una deformación del americanismo galifardo ("ropa usada y gastada", "sinvergüenza, de mal vivir"), que en realidad era una voz ya conocida en España desde el siglo XVII como "hombre alto, desgarrado". Ver balagardo.

## **galaxia**

En principio es la llamada Vía Láctea, nuestra propia galaxia, pero el nombre se extiende de forma genérica a cualquiera de los grupos de estrellas y materia cósmica unidos por su gravedad como un conjunto reconocible en el espacio. El nombre es latino, pero está tomado del griego γαλαξίας (galaxías "leche digna ¿?"), de γάλαξ (gálastos "de la leche"), porque desde nuestro planeta es visible en el cielo un cúmulo de estrellas que parece una mancha blanca, y según la mitología sería la leche derramada por el seno de la diosa Hera.

## **galaxy**

No es español sino inglés. Ver ingles/galaxy.

## **galdea**

No es ... castellano, sino euskera. Ver euskera/galdea ("petición, consulta").

## **galdear**

Vulgarismo por gardear ("dificultar el movimiento de alguien").

## **galen**

1º\_ Galen es el nombre de una localidad en la ciudad de Nashville (estado de Tennessee, EUA). 2º\_ Comunidad en el condado de Deer Lodge (estado de Montana, EUA). 3º\_ Pueblo en el condado de Wayne (estado de Nueva York, EUA). 4º\_ También Galen es un nombre en inglés (que en español es Galeno) y se encuentra en varios personajes de ficción, como uno de los villanos del filme 'Pokémon Ranger y el Templo del Mar', el tecnomago de Babylon 5 o Galen Marek y Galen Erso de Star Wars.

## **gales**

Es un país al oeste de la isla de Gran Bretaña que forma parte del Reino Unido. Si bien el nombre en galés es Cymru (caimri), en español se tomó de la versión inglesa Walas (de welsh "extranjero, que no es inglés") pronunciada 'guales' o 'gales'. Ver Cambria.

## **galfarro**

1º\_ En algunas regiones de España es otro nombre para el ave gavián. 2º\_ Es un arcaísmo para nombrar a un "ministro subalterno de justicia". 3º\_ Pordiosero, vago, pero también ladrón y sinvergüenza.

## **galicismo**

Voz o expresión del idioma francés que se usa en el nuestro u otro. El nombre proviene de la denominación romana Galia para el territorio que ocupa la actual Francia.

### **galipos**

Seguramente es el plural de de galipo ("escupitajo").

### **galipó**

Es un galicismo usado en algunas regiones de España por "galipote, brea, alquitrán" desde galipot, que en francés tiene el mismo significado.

### **gallarda**

1º\_ Danza renacentista de origen italiano, de paso vivo que puede ser parte de otras. 2º\_ Masturbación. Posiblemente provenga del anterior, por el baile improvisado y con saltos, pero también puede ser una variación de su sinónimo gayola ("jaula, cárcel") porque es una manera habitual de pasar el tiempo cuando se está encerrado. 3º\_ Es una forma algo despectiva de gallina. 4º\_ Femenino de gallardo ("altivo, bizarro").

### **galleguismo**

Además de una palabra o un giro proveniente del gallego e incorporado por el castellano, el galleguismo es un movimiento que promueve la cultura de Galicia (España).

### **galleta**

En lunfardo es dificultad, situación muy dura y difícil de sobrellevar, golpe, contratiempo. Viene de la "galleta marinera", un bizcocho que se llevaba en las travesías largas por mar y era muy dura, como para romper los dientes (igual que un golpe). Ver colgar la galleta.

### **gallina de monte**

Otro nombre para la pachita, el chiviscoyo (mejor "chivizcoyo"), el cuichi, ...

### **gallina periquita**

Uno de los nombres para la "gallina enana americana", una raza creada por mestizaje con el tamaño aproximado de la mitad de una gallina común adulta. Se usa en criaderos para empollar huevos de otras, ya que está clueca durante más tiempo.

### **gallinacea**

Error por el femenino de gallináceo.

### **gallinazo en mexico**

Ver

gallinazo, México. Y ya que estamos, también nopo, colenicui (¿se parece a la perdiz?).

### **gallinero**

1º\_ Relativo a la gallina, especialmente a quien las cría, al lugar donde se crían o transportan y hasta al barullo que

hacen estas aves. 2º\_ Nombre popular del paraíso en cines y teatros.

### **gallinete**

1º\_ Es otro nombre común para el ave martinete o martillera. 2º\_ Es otro nombre para el gallogallina, claramente un despectivo de gallo.

### **gallino**

Es otro nombre para el gallogallina, claramente una masculinización de gallina. Ver gallo.

### **gallinos**

Plural de gallino ("relativo a las aves gallináceas").

### **gallo gallina**

Es una manera de escribir gallogallina, que en contexto se entiende que no se está hablando de un gallo y de una gallina, sino del ave macho que tiene porte de hembra.

### **gallogallina**

1º\_ Es un gallo que tiene aspecto y porte de gallina, esta apariencia se debe a un gen recesivo que se calcula aparece en uno de cada cien gallos. También se escribe como "gallo gallina". Ver gallino, gallinete. 2º\_ En Nicaragua es una "persona indecisa, pusilánime".

### **gama**

Hembra del gamo.

### **gamasida**

Nombre que se da a unos ácaros predadores de otros ácaros, pertenecientes al orden Mesostigmata. Significa "aspecto de letra gama" por la 'Y' que forma la unión del hipostomo con los palpos.

### **gamásido**

Se dice de un ácaro del orden Mesostigmata o gamasida.

### **gamba**

En lunfardo es "pierna", a veces "pata". Viene del italiano, con igual significado. "Hacer gambra" o "hacer la gamba" es acompañar a alguien, en principio caminando a su lado, pero después el término se amplió a cualquier tipo de apoyo o ayuda.

### **gambeta**

Hacer una jugada con las piernas en algún deporte, por lo general burlando a un jugador adversario. Proviene del italiano "gambetto" ("zancadilla"). Ver: Gamba .

## **gambeteador**

Que hace gambetas. Ver gamba.

## **gamez**

Esta versión no es del español sino la que se usa en idiomas que no tienen tildes gráficas como para escribir Gámez, que probablemente sea una adaptación del más común en portugués da Gama.

También se lo encuentro escrito así en la web, donde se suelen omitir los acentos escritos.

## **gamofobia**

Si bien en algún caso podría ser una fobia, esto se usa más como una burla, una exageración hacia el "temor al casamiento". Está formada por las voces griegas γάμος (gamos "matrimonio") + φόβος (fovos "miedo").

## **gamófono**

¿Será el que habla de matrimonio?. No ... debe ser un error por gramófono.

## **gamusino**

1º\_ En América es el ave descrita por el colega Danilo Enrique Noreña Benítez. 2º\_ En España, como no existe la *Molothrus bonariensis*, es el nombre de un animal imaginario, que se cita como broma.

## **gamuzino**

Podría ser algo relativo a la gamuza, pero seguramente es un error por gamusino ("animal imaginario que se hace pasar por real como una broma").

## **ganado**

1º\_ Conjunto de animales domésticos reunidos, que se mueven juntos. Se aplica generalmente a las reses, pero también se puede usar con las abejas y hasta con manadas de bestias silvestres. 2º\_ Como adjetivo se dice de lo obtenido por suerte o por un trabajo, o como premio de un esfuerzo. 3º\_ Participio del verbo ganar.

## **ganarse la lotería**

Además de su sentido literal, significa "tener la suerte de obtener algo deseado"; a veces se hace hincapié en "deseado" como diciendo "inmerecido". Ver ganar, lotería.

## **ganarse la lotería en sentido figurado**

Ver ganarse la lotería, sentido, figurado, sacarse el gordo, pegarle al gordo.

## **ganga**

1· Escoria de minerales extraídos de una mina; del alemán gang ("veta, filón"). 2· Parágoce en español de la voz inglesa gang ("pandilla"), que se usa con el mismo significado. 3· Ave columbiforme, llamada sí por una onomatopeya de su canto (algo así como "gang-gang"), de carne poco apreciada para comer. 4· Se dice también de algo que está a buen precio, como las gangas (aves) se vendían baratas en los mercados, la frase "es una ganga" se usó para nombrar



Sería justamente eso, una "garantía de éxito". Puede tener algún margen para distintas interpretaciones, pero van a depender del contexto.

### **garateaba**

Sería la primera (como 'yo'), segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del pretérito imperfecto del modo indicativo para un verbo garatear, que no existe en español pero se podría usar a partir de garata ("pelea") o garatura ("cuchilla para pelar lana"). También puede ser un error por verbos/garabateaba o verbos/gareteaba.

### **garca**

En lunfardo es un apócope de "garcador", alguien capaz de garcar (vesre de "cagar") a otro, en su acepción de estafar o perjudicar. Ver garco.

### **garcar**

Es el vesre de "cagar", aunque se agrega una "r" como parágoce para mantener la estructura de verbo en castellano. Tiene un significado literal, que es "defecar"; y otro metafórico, que es "cagar a algo o a alguien" por perjudicarlo. En este caso al victimario se lo denomina "cagador", "garcador" o simplemente usando su apócope "garca".

### **garcha**

1º\_ Variante del lunfardismo garche, para sus acepciones de fornicación y pene; por ser una voz malsonante puede aparecer con otros usos adaptados para el caso. 2º\_ Inflexión del verbo garchar ("fornicar"). Ver verbos/garcha.

### **garchar**

Forma lunfarda malsonante por "fornicar", "hacer el amor". Proviene del francés aportañado "garsonié" o "garsonier", y una posible evolución del término sería garsonier > garchonear (o garchotear) > su síncope 'garchar'. Ver garche, garzón.

### **garche**

El garche o la garcha en lunfardo es el acto de garchar, y además una inflexión del subjuntivo. Por asociación, también es el pene. Para mejor definición y etimología ver garchar.

### **garche fijo**

Cuando se tiene una cita romántica con alguien, el 'garche fijo' significa que la relación sexual está asegurada. Y la verdad es que se entiende perfectamente desde garche y fijo.

### **garco**

1º\_ En lunfardo es excremento, zorete, cagada, también en su acepción de yerro o mal hecho. Se entiende como el producto de «ir a garcar». 2º\_ Primera persona singular del presente indicativo del verbo garcar.

### **gardear**

Es un anglicismo -más cerca del espanglish- para "presionar, cercar a alguien, dificultar su avance" que se usa en el Caribe relacionado especialmente con el deporte. Tiene su origen en el inglés guard ("custodiar").

### **garfa**

1º\_ Uña corva de los animales. Ver garfio, garfada. 2º\_ Por el anterior, pieza que engancha el trole o contacto eléctrico de los tranvías al cable de energía. 3º\_ Pago extra por un trabajo, similar al viático, probablemente derivado de la garfa que se pagaba como derecho al guarda mayor de un soto real español en el siglo XVI por la protección de las eras, que era equivalente a unas 300 fanegas de pan. 4º\_ Garfa o karfah es una rama de la tribu africana atbay.

### **garfá**

En realidad no existe en castellano, podría ser una forma vulgar de "garfar" o "garfada", que serían otros vulgarismos por garfear ("manotear", por "tomar algo el animal con las garfas"), o alguna de sus inflexiones, y de garfeada ("porción manoteada de algo, generalmente a lo bruto").

### **garfeada**

1º\_ Porción manoteada de algo, generalmente a lo bruto; que cabe en una mano. Proviene de garfa ("garra corva de animal"), también relacionada con garfios, en su acepción de "dedos". Ver grapado. 2º\_ Femenino de garfeado ("manoteado"); un adjetivo a partir del verbo garfear y su participio. Ver garfá.

### **gargallino**

Gentilicio de Gargallo (Teruel, España).

### **gargallo**

1º\_ Gargallo es un municipio en la provincia de Teruel (comunidad autónoma de Aragón, España). 2º\_ Coloquialmente, es una combinación de gargajo con gallo ("esputo con flema").

### **garganta**

1º\_ Parte interna del cuello en personas y animales. Parece tener un origen onomatopéyico desde el sonido gutural garg. 2º\_ Se asocia a formas que se estrechan, que contienen un canal, y también a la voz. 3º\_ Americanismo para "cama del arado".

### **gargantúa**

1º\_ Personaje de la novela de François Rabelais «Gargantúa y Pantagruel»; era un gigante tan bonachón como tragón y soez. 2º\_ La carroza que pasea en días festivos por varias calles del país vasco y tiene forma de gigante con la boca abierta tomó su nombre 'Gargantúa' de esas narraciones. Ver tragachicos, tragaldabas.

### **garigolear**

Adornar en exceso, abarrocar, emperifollar. No está aceptada aún por la RAE, pero en México se usa.

### **garinagu**

Otro nombre de la tribu garifuna del caribe.

## **garompa**

Para el lunfardo, es la extraña forma vésrica de "poronga", en su acepción de "pene". Ver: Poronga .

## **garpar**

Forma vésrica de "pagar".

## **garrafal**

Relativo a la garrafa. Grande como una garrafa.

## **garrafones**

Plural de garrafón, que es un aumentativo masculinizado de garrafa.

## **garrapatoso**

1º\_ Texto escrito con garrapatos ("trazos desprolijos y mal hechos"). 2º\_ Se dice de un animal infestado de garrapatas, pero también como insulto para alguien sucio y descuidado en su persona, y aunque no tenga bichos, solo por ofender. Ver piojoso.

## **garronear**

Pedir algo esperando que sea gratis. Ver: Ver: <http://www.significadode.org/garr%F3n.htm>

## **garrón**

1· Hecho complicado, desfavorable; por la parte dura de la pata del animal, que aún cocida es difícil de masticar. 2· Gratis, "de arriba", que come o se beneficia gracias a otro; es una germanía por 'vividor' y proviene de la palabra gorrón o capigorrón, que significan 'gratis'.

## **garrucha**

1· Polea o máquina formada por un conjunto de poleas para levantar peso. 2· Método de tortura en que se suspendía a una persona de las muñecas que estaban atadas a la espalda.

## **garsonié**

Lunfardismo para el francés "garçonniere", que es el cuarto o departamento destinado a citas amorosas. Ver: Garchar . Ver Garche .

## **garua**

Ver: garúa .

## **garuda**

Semidiós del hinduismo, águila gigante con cuerpo humano, pero con un pico en el rostro. Es el vehículo del dios Visnú.

## **garufa**

En lunfardo es "fiesta o reunión, especialmente nocturna con baile y bebidas", pero también define al garufero o asistente habitual a esas fiestas casi de manera compulsiva. El origen etimológico no es muy claro, probablemente

viene de "granuja" o "granulla" (conjunto de uvas sueltas, salidas del racimo) como alusión a la persona perdida; o quizá de "galdrufa" (trompo) por el baile y sus giros.

### **garúa**

Es una lluvia muy fina y molesta. El nombre viene del portugués "caruja". En garuba hay una buena etimología por pedro echarte.

### **garza roja**

1º\_ Es otro nombre común para el ave corocora colorada (Eudocimus ruber). 2º\_ Y sospecho que el parque guayaco que menciona John Rene Plaut es un paseo comercial (&#128530;).

### **garzón**

1º\_ Es un aumentativo de garza. 2º\_ Nombre de algunas aves como peonío, toyuyo o garzón soldado; o también la Ardea alba. 3º\_ En español se usa como "muchacho", en muchos casos solo para invocar a alguien joven, aunque es una voz algo antigua. Está tomada del francés garçon (garzón "muchacho joven, mozo"). 4º\_ Por el anterior, corte de cabello en las mujeres que imita al de un muchacho.

### **garzón soldado**

Es otro nombre del ave peonío o toyuyo.

### **gas**

Estado de la materia en que no tiene forma o volumen propio, y la cohesión es tan débil que se dispersa fácilmente en el ambiente por su baja densidad. El término fue creado por el químico flamenco Joannes Baptista Van Helmont en el siglo XVII, a partir del latín chaos ("espíritu leve, sin limitación") que procede del griego &#x3C7;&#x3B1;&#x3BF;&#x3C2; ("vacío, abismo primigenio sin orden").

### **gas gases**

Ver gas, 'gases' está de más.

### **gaslighting**

Es una palabra en inglés que raramente se usa en español, ya que en nuestro idioma hace muchas décadas que circula la expresión "hacer luz de gas" para el abuso psicológico.

### **gasnapido**

Debe ser un error por gaznápiro.

### **gasolerismo**

Es una voz lunfarda, aparecida en la década de 1970. Es un modo de vida donde se consumen bienes, pero siempre al costo más bajo posible, aún cuando la calidad sea evidentemente inferior. En muchos casos es una forma de mantener un estatus social cuando se sufre un deterioro económico, pero también suele ser un estilo de vida de quien aún pudiendo pagar un servicio mejor siempre elige el más barato; pero no se priva de él. El origen está en la palabra

gasolero, en su acepción de automóvil con motor diésel que usa gasoil como combustible, que es más económico que la nafta, pero por lo demás el vehículo se ve igual. Es porque cuando los ingresos ya no son suficientes para mantener el auto, la solución para no perder la movilidad propia es cambiarlo por uno gasolero. [Nota: "nafta" o "gasoil" tienen otros nombres fuera de Argentina.]

## **gasolero**

1º\_ En Argentina se dice del vehículo que usa gasoil ("diésel") como combustible. Ver naftero [nota: a la gasolina, que está adicionada con etanol, se la llama nafta]. 2º\_ También se dice en lunfardo de quien practica el gasolerismo, que vive consumiendo poco o lo más barato como filosofía o estilo de vida. 3º\_ Por el anterior se dio el mote de 'gasolero' al Club Atlético Temperley, de Argentina, cuando a pesar de reducir drásticamente sus gastos y deshacerse de sus jugadores más caros, llegó a competir en el octogonal del campeonato de 1975, luego de una enorme inversión económica en la campaña anterior, donde había terminado último en la tabla.

## **gasógeno**

Máquina generadora de gas combustible a partir de la quema de sólidos. La definición de Cayetano Peláez del Rosal refiere al uso de estos ingenios en automóviles españoles luego de la guerra civil y después por la Segunda Guerra Mundial que produjo una escasez de petróleo.

## **gastar el oro y el moro**

Ver gastar, el oro y el moro. Habría que ver el contexto, porque así no tiene mucho sentido lo del gasto con la recompensa, pago o rescate.

## **gastr-**

Es un prefijo de origen griego, de γαστήρ (gaster "vientre, panza") con el significado de "estómago". Tiene variantes como gastro- o gastero-.

## **gastro**

Sería un componente léxico más usado como prefijo, pero desde hace un tiempo aparece como apócope de gastrobar en España. Ver gastro-.

## **gastro-**

Es una variante de gastr-. Puede que una disimilación de gastero-.

## **gastroenterostomia trasmesocolica posterior**

Debe ser gastroenterostomía transmesocolónica posterior. Ver gastroenterostomía, transmesocolónica, posterior.

## **gastroenterostomiatrasmesocolicaposterior**

Ver gastroenterostomía transmesocolónica posterior, gastroenterostomía, transmesocolónica, posterior.

## **gastroenterostomía**

Es un término médico para una cirugía que une el estómago al intestino a través de un conducto que no es el natural.

Está formada por el prefijo gastro- ("estómago") + el componente léxico entero ("intestino") + la voz estoma ("boca, agujero").

## **gastronomía**

Es todo lo relacionado a la preparación de comidas. Está formada por las voces griegas γαστήρ (gastrós "estómago") + νόμος (nomos "regla, norma").

## **gastrosquisis**

Malformación en el feto por la que vísceras (generalmente los intestinos) salen a través de la pared abdominal por una hendidura. Etimológicamente significa "hendidura ventral" en griego. Es más común en bebés de bajo peso y de madres adolescentes o que abusan de drogas.

## **gat**

La ciudad bíblica de Gat se encontraba en la llanura de Tel Zalfit (Israel) y fue destruida en el siglo VIII aC.

## **gata**

1º\_ Femenino de gato (felino). 2º\_ 'Gata' es un municipio en la provincia de Cáceres (comunidad autónoma de Extremadura, España).

## **gate**

Puede ser un error por muchas palabras, hasta de diccionario. Ver ingles/gate, -gate.

## **gatear**

1º\_ Caminar "como un gato", "en cuatro patas" (que en realidad es sobre las manos y las rodillas), andar propio de los bebés antes de aprender a usar las piernas. 2º\_ En lunfardo es prostituirse; ver gato. 3º\_ Antiguamente en lunfardo también era dormir de día por tener actividades nocturnas.

## **gateña**

1º\_ Femenino de gateño ("gentilicio de Gata"). 2º\_ Uno de los nombres comunes para la planta *Ulex europaeus*.

## **gateño**

Gentilicio de Gata (Cáceres, Extremadura, España).

## **gatienzo**

Forma festiva de decir "gato", en el sentido de prostituta. Se une a la terminación "\_enzo", común en nombres y apellidos.

## **gatillar**

Es pagar una cuenta o una deuda. Posiblemente una versión festiva de "garpar"; o también puede venir de la

onomatopeya "taca taca", como una forma de describir el sonido semejante al gatillado de un arma de fuego. Ver gato, taca-taca.

### **gatillo**

1º\_ Diminutivo de gato. 2º\_ Pieza móvil en las armas de mano donde se presiona con el dedo para hacer el disparo. 3º\_ Por el anterior, y en sentido figurado, cualquier hecho que cause un cambio de estado o de situación importante. 4º\_ Antigua herramienta quirúrgica a modo de pinza para extraer muelas. 5º\_ Relativo al pescuezo o la cruz de animales cuadrúpedos. 6º\_ Es un nombre para la flor de la acacia. 7º\_ Inflexión del verbo gatillar. Ver verbos/gatillo.

### **gato**

En lunfardo tiene varios significados, pero todos vienen de de la expresión "gatillar" que es "pagar" "abonar con dinero". Gato es una prostituta -a la que hay que pagarle- aunque en sus orígenes siempre era una figura conocida (bailarina, actriz, vedette) que ejercía su otra profesión de manera más discreta. También se llama gato al que cobra cuentas para otro, como en las penitenciarias donde el capanga de un pabellón manda a su gato para que los demás internos le paguen los servicios de protección o cualquier otro beneficio.

### **gato almizclero**

Es otro nombre común para el animal Genetta genetta.

### **gato encerrado**

Se dice que "hay gato encerrado" cuando una situación parece sospechosa, como si hubiera una trampa o algo oculto. Contrariando la opinión general, la frase no fue acuñada por Schrödinger, sino que tiene algunos siglos más de antigüedad. Durante la Edad Media era costumbre para los viajeros llevar sus pertenencias más valiosas en unas escarcelas o bolsitas de piel que ocultaban entre sus ropas; aún así, los ladrones estaban atentos y cuando descubrían alguna usaban la expresión "gato escondido" para señalar a la víctima que pensaban asaltar. Se supone que lo de gato es porque esas bolsas estaban hechas con sus pieles, baratas, suaves y fácilmente obtenibles; y el tiempo cambió lo de "escondido" por "encerrado", cuando el uso de la escarcela se perdió en el recuerdo. Ver haber gato encerrado, pelagatos.

### **gato moro**

Es otro de los nombres del leoncillo, zonto, candingo...

### **gato por liebre**

Ver "dar gato por liebre".

### **gato tigre**

Es uno de los nombres para el felino americano Leopardus wiedii.

### **gatomaquia**

Es una obra escrita por Tomé de Burguillos (seudónimo de Lope de Vega) en 1634, parodiando a la Guerra de Troya con gatos como personajes y usando el sufijo de origen griego '-maquia' para "lucha, pelea". Ver Zapaquilda, Micifuf.

## **gauchada**

En Argentina es una ayuda, un favor que se hace sin esperar recompensa, solo porque alguien la necesita. La etimología más popular es que proviene de la actitud solidaria de los gauchos pampeanos. Ver guachada.

## **gaúcho**

La palabra 'gaúcho' fue tomada como un gentilicio para el estado de Río Grande del Sur (Brasil). Es una variante aportuguesada de la voz gaucho usada en el litoral argentino, en Paraguay y Uruguay para nombrar al hombre de campo, de vida rural. Ver riograndense.

## **gavilán de swainson**

'Gavilán de swainson' es uno de los nombres comunes para el ave *Buteo swainsoni*, y está como enlace en águila cuasmera donde ya había una descripción, que si también está copiada y pegada de otro sitio al menos lo disimula. El nombre es un homenaje al naturalista inglés William John Swainson.

## **gavion**

Error por gavión, o quizá gabión.

## **gaviota patiamarilla**

Uno de los nombres del ave *Larus michahellis*, una gaviota que se encuentra en el Mediterráneo europeo, de un metro y medio de envergadura.

## **gavión**

En lunfardo es "proxeneta", o también el "novio vividor que abusa de los bienes de la novia". Probablemente tenga su origen en la voz portuguesa gavião ("gavilán"). También se lo encuentra como gabión.

## **gay**

1º\_ Forma reducida, casi poética, de gayo. Ver gaya doctrina, gaya ciencia. 2º\_ En esta otra acepción también provendría del antiguo occitano, pero con una vuelta enorme por varios siglos y lenguas hasta el inglés americano donde Hollywood la hizo popular como un eufemismo por "homosexual", justamente por ser alguien "alegre, divertido". Ver ingles/gay. 3º\_ Además puede ser nombre o apellido.

## **gaya ciencia**

1º\_ También gaya doctrina, es la suma de conocimientos para crear poesía. Es una expresión medieval, formada por gayo (del gai occitano, "alegre") y ciencia (del scientia latino, "conjunto de conocimientos"). Ver también gay. 2º\_ 'La gaya ciencia' (Die Fröhliche Wissenschaft "La alegre ciencia") es una obra filosófica de Friedrich Nietzsche publicada en 1882.

## **gazpacho**

1º\_ Es el nombre de algunas comidas típicas españolas, una sopa fría andaluza, unos galianos manchegos y un guiso rural similar a las migas. Por la mezcla de ingredientes parece tener un origen en la palabra griega γαστήρ (gasthēr) (gazophylákion), una urna de las

iglesias donde además de monedas se podía depositar hasta galletas y hogazas de pan como limosna.

## **gárketing**

En lunfardo 'garketing' une la voz inglesa marketing ("mercadeo, mercadotecnia, márketing") con garca. Es cualquier técnica de venta o promoción con el fin de obtener una ganancia fácil, apelando a métodos engañosos, abusando de la ingenuidad del potencial consumidor, por lo general apuntando a un producto que no puede cumplir con la sugerencia publicitaria, aunque no necesariamente sea ilegal, sino simplemente inútil.

## **gebrüder**

No es español, ni se usa en nuestro idioma. Ver aleman/gebrüder ("grupo de hermanos"), aleman/ge- (prefijo "unión, agrupación"), aleman/bruder ("hermano").

## **gediondo**

1°\_ Mala grafía por jediondo, ya incorporada en algunos países. 2°\_ Uno de los nombres vulgares del arraclán (Frangula alnus), un arbusto que crece en suelo húmedo de Europa y América del Norte,

## **gedoma**

Si no es spam, puede ser algún personaje de videojuego o un error por genoma, o por redoma, o ...

## **gehema**

Coincido en que es un error por Gehena, porque para gema, genoma o enema hay mucha diferencia.

## **gehena**

Gehena es el nombre del lugar donde terminan las almas impías o infieles después de la muerte, es como un purgatorio o un infierno, concepto compartido por varias religiones monoteístas. Los judíos lo llaman en hebreo גֵּהֵנָה; (Gai Hinnom "valle de Hainón"), los musulmanes جَهَنَّمَ; (Yajnam Yahannam), y los cristianos mantienen el nombre judío, mencionado por Jesús en el Nuevo Testamento. Proviene del nombre de un lugar real, גַּיְבֵּן הַחֲנָנִים; (Gai ben Hannam "valle del Hijo de Hinon"), en las afueras de Jerusalén.

## **geiko**

1°\_ En las artes marciales orientales se llama geiko o keiko al entrenamiento, a la práctica sobre lo aprendido anteriormente. Aunque no es español, se usa mucho en el ámbito deportivo. 2°\_ Es también el nombre que se da a la geisha en los distritos de Gion y Pontocho de la ciudad de Kioto. El origen está en la voz ぎゃく; (gueikjo), donde ぎゃく; (guei) se interpreta como "arte", pero curiosamente hoy ぎゃく; (kjo) se asocia a la prostitución más que al entrenamiento.

## **geikos geishas**

Y... hay que ver geiko y geisha.

## **geisers**

No es español, donde existe la voz géiser y su plural géiseres.

## **geisha**

Es la forma de llamar en Japón a un tipo de cortesana culta, educada en artes y protocolo que entretenía a los asistentes a reuniones sociales. Si bien en sus comienzos los geishas eran varones, para el siglo XIX ya eran mayoría las mujeres, que en occidente fueron asociadas a las hetairas griegas y así confundidas con prostitutas de lujo. Estas artistas casi han desaparecido desde el fin de la Segunda Guerra Mundial. El nombre geisha es la versión inglesa para el japonés 藝妓 (gueiyá "artista") donde 藝 (guei) significa "arte" y 妓 (ya) es "persona"; y que se usa en español con la pronunciación 'gueiya'. Aunque como en el siglo XVII había más varones que mujeres, originalmente para diferenciarlas se usaba el nombre de 藝妓 (onna gueiyá "geisha mujer"). Ver geiko.

## **geishas**

Plural de geisha.

## **geishas geikos**

Y... hay que ver geisha y geiko.

## **geishas o geikos**

Y... hay que ver geisha y geiko.

## **gelidos**

Error por gélidos, gemidos, félicos, gépidos, ...

## **gelifracción**

Es otro nombre para la crioclastia ("rotura de rocas por la congelación del agua contenida"), pero con una etimología latina. Está formada con el prefijo geli- ("hielo") + el sufijo -fracción ("parte, rotura").

## **gelivación**

Es otro nombre para la crioclastia ("rotura de rocas por la congelación del agua contenida"). Está tomado del inglés gelivation aunque esta tiene su origen en el francés gélif ("gélido, helado"), que evidentemente proviene del latín gelum ("hielo").

## **gemelas**

Femenino plural de gemelo.

## **gemelo**

Hermano nacido de un mismo parto. Hoy se utiliza coloquialmente para hermanos nacidos de un mismo cigoto, y que por lo tanto son idénticos; a diferencia de mellizo, que pueden provenir de diferentes cigotos y hasta tener distinto género. Pero para la ciencia ambas palabras pueden ser sinónimos. Proviene del latín gemellus,i (guemelus, forma diminutiva para geminatus "duplicado, repetido").Ver: Mellizo . Ver: Trillizo .

## **gemidores**

Plural de gemidor.

## **generación**

1º\_ Acción de generar, crear, engendrar. 2º\_ Grupo, especialmente de seres vivos, que pertenecen a una misma época respecto a sus padres y ascendientes, y a sus hijos y descendencia. Por extensión se dice del arte y la tecnología que evolucionan, donde un mismo producto tiene nuevas generaciones a medida que aparecen nuevas versiones. 3º\_ Por el anterior, grupo de artistas, pensadores, políticos que comparten una época y sus ideas.

## **generación sintex**

Ver generación ("grupo etario" / "relativo a lo generado"), sintex (no es español, y este enlace puede llevar a espan publicitario de empresas varias).

## **generación x**

Son los nacidos después del baby boomer, entre 1960 y 1980. Su característica es el descreimiento, la apatía, el ser una generación perdida entre un mundo dominado por la mecánica y uno digital, aunque vivieron el auge de la electrónica intermedia.

## **generación y**

Mejor conocidos como millennials, son los nacidos en los últimos 20 años del siglo XX.

## **generación z**

También conocidos como 'post millenials' o 'centennials', son la generación nacida entre 1995 y 2010, dependientes de internet aunque un poco más consciente de sus riesgos porque para ellos no es una novedad sino que viven sus alcances. El nombre es una continuación de generación y.

## **general**

1º\_ Se dice de lo que es común, frecuente a un conjunto o grupo. Ver gral. . 2º\_ Nombre de un cargo, jerarquía de una orden o una fuerza armada.

## **generales**

Plural de general (en varias de sus acepciones).

## **genesio**

'Genesio' es un nombre de varón de origen griego donde &#947;&#949;&#957;&#949;&#963;&#953;&#959;&#9> (genesios) se entiende como "de origen, de linaje".

## **genética**

1º\_ Femenino de genético. Ver gen. 2º\_ Ciencia que estudia la herencia biológica. Del griego

&#947;&#949;&#957;&#957;&#951;&#964;&#953;&#954;&#959;&#9> (gennetikós "generador, productor"), que pasó por el latín antes de llegar al español. Ver génesis.

## **genético**

1º\_ Relativo a la genética. 2º\_ Relativo a la génesis.

## **gengibre**

Ver jengibre.

## **genialidades**

Plural de genialidad. Ver genio.

## **genio**

1º\_ Caracter, manera de obrar. 2º\_ Capacidad intelectual superior. 3º\_ Ser de leyenda, con poderes mágicos.

## **genitales**

Plural de genital.

## **genitofobia**

No es una verdadera fobia sino el temor al contacto físico o visual con los órganos genitales; por extensión, a las relaciones sexuales. Está formada por "genital" + "-fobia". Ver también falofobia, itifalofobia, colpofobia, eurotofobia, genofobia, coitofobia, erotofobia, malaxofobia, sarmasofobia.

## **genocidio**

Es un tipo de crimen contra la humanidad, donde se extermina a un grupo por su origen racial, su religión, su sexo,... Se puede ampliar a diferencias políticas, ideológicas, geográficas; pero en verdad el límite práctico para este concepto debería estar por fuera de un conflicto armado, ya que una guerra siempre es entre bandos opuestos por algún motivo, y en un genocidio se mata solo por una característica propia de las víctimas. Es una palabra usada por primera vez como título en un capítulo sobre la Shoá de la obra Axis rule in occupied Europe ("El dominio del Eje en la Europa ocupada", Raphael Lemkin, 1944), combinando las voces latinas gens, gentis ("nación, pueblo, tribu, clan") + el sufijo -cidium ("que mata").

## **genoflexo**

genoflexo está incorrectamente escrita y debería escribirse como genuflexo siendo su significado: <br>Ver: genuflexo.

## **genofobia**

Es un rechazo por temor a los órganos sexuales, a una relación sexual, y en algún caso podría ser una fobia real. La etimología es griega, aunque no toma literalmente a &#947;&#949;&#957;&#951;&#9> (génés "productor, iniciador") ni al verbo &#947;&#949;&#957;&#957;&#945;&#969; (gennaoo "engendrar") sino a una forma apocopada de genital, por

los órganos reproductores, que se une al sufijo -fobia, de &#966;&#959;&#946;&#959;&#9> (fovos "miedo"). A mi me parece mejor genitofobia, más que nada para que no se confunda con un "miedo a una tribu o familia, propia o ajena". Ver también falofobia, itifalofobia, colpofobia, eurotofobia, genofobia, genitofobia, erotofobia, malaxofobia, sarmasofobia, coitofobia.

### **genoveva**

Genoveva es un nombre de mujer con un origen discutido; el más popular lo atribuye al galés Gwenhwyfar (de gwen "blanca" + hwyfar "suave, espuma de mar"), aunque su versión en español más ajustada sería Ginebra; otra etimología puede ser germánica, desde Kenowefa (de kuni "familia, estirpe" o kuoni "valiente" + wefa "mujer").

### **genovés**

Gentilicio de la ciudad de Génova (Italia). Relativo a su lengua. Ver zeneize.

### **genuflexo**

De origen latino, significa —literalmete— "de rodillas dobladas". Que se hinca ante alguien en señal de sumisión.

### **genuina**

Femenino de genuino ("auténtico").

### **geo-**

Es un prefijo para "tierra, territorio, relativo al suelo natural". Del griego &#947;&#949;&#969; (geo "de la tierra").

### **geoantictinales**

Seguramente es un error por el plural de geoanticlinal. Ver prefijo geo-, anticlinal.

### **geoestratégico**

Relativo a la geoestrategia ("planeamiento de una operación militar sobre un territorio"). Por extensión es cualquier intervención planeada para un territorio. Ver sufijo -ico.

### **geoglíficos**

Probablemente sea un error por el plural de geoglífico ("relativo a los geoglifos").

### **geoglífico**

Relativo a los geoglifos ("dibujos hechos a gran escala sobre colinas, planicies").

### **geografía**

1º\_ Ciencia que se ocupa del uso y la descripción de los territorios. El nombre tiene etimología griega donde

ge- o geo- son prefijos para "tierra, terreno" y grafēin es "escribir, describir"; y en principio se asociaba a los mapas, aunque hoy estudia el clima, la población, la división política, la producción, ... 2º\_ Por el anterior, y en sentido figurado, es "el paisaje, el territorio".

## **geográfico**

Relativo a la geografía ("estudio del territorio").

## **geolde**

Error por geolde ("con la forma del planeta Tierra").

## **geometría**

Es la parte de la matemática que se ocupa de la medición de cuerpos y figuras, y de las relaciones entre ellos. En un principio se usaba para medir terrenos y superficies, lo que dio origen a su nombre, ya que en griego está formada por el prefijo geo- ("tierra") + metron "medida") + el sufijo -ia "acción, cualidad").

## **geométrico**

Relativo a la geometría.

## **gera**

Además del río asturiano, Gera es el nombre de un arroyo en el estado de Turingia (Alemania) y de una ciudad cercana, pero que no está sobre su curso.

## **gerbillo**

Sería un diminutivo de gerbo o gerbil, una especie de roedor asiático cuyo nombre científico es Meriones unguiculatus; aunque 'gerbillo' también se usa como un nombre común al igual que ocurrió con arda y ardilla. Existe otro animal similar en África llamado jerbo, y a veces se los confunde.

## **germanismo**

Voz o expresión del idioma alemán que se usa en el nuestro u otro. El nombre proviene de la denominación romana Germania para el territorio que ocupa la actual Alemania.

## **germanía**

1º\_ En principio es una hermandad, que en algunas regiones de España fue sinónimo de gremio. Del latín germanus, i ("hermano"). 2º\_ Por el anterior se usó especialmente para llamar a la hermandad de rufianes y ladrones, que tienen un argot propio. También a ese lenguaje. Ver lunfardo, slang.

## **germano**

Relativo a Alemania, o más precisamente a Germania, por el nombre que daban los celtas, luego los galos y después los romanos al pueblo primitivo del que proceden.

## **germano, na**

Ver germano ("alemán"), na.

## **germanoturca**

Femenino de germanoturco. Ver germano, turco.

## **geroprotector**

Error por geroprotector.

## **gerson**

Gerson es un nombre de varón de origen hebreo, como גֶּרְשׁוֹן (grshom "inmigrante, de otro lugar"), que proviene de גָּרַשׁ (grash "expulsar, desterrar"). Hoy se usa por influencia religiosa, ya que es mencionado en el Antiguo Testamento como hijo de Moisés, de Leví (iniciador de los gersonitas levíticos), y como un miembro de la familia de Finees.

## **gesamtlänge**

No es español, y en alemán sería "el largo total". Ver aleman/gesamtlänge.

## **gestacion subrogada**

Ver gestación, subrogado, subrogar, vientre de alquiler, y ya que está publicada, gestación subrogada.

## **gestación**

El período de embarazo o preñez, la acción de gestar algo en general.

## **gestapo**

Se llamó Gestapo (pr. gwestapo) a la Geheime StaatsPolizei ("Policía Secreta del Estado") del régimen alemán entre 1933 y 1945. Fue una organización creada con fines políticos al margen de la ley para perseguir opositores al gobierno y a la ideología nazi.

## **getta**

1º\_ Getta es un nombre femenino muy poco común en nuestro idioma. Probablemente del hebreo, ya que en la Biblia aparecen topónimos con una pronunciación similar. 2º\_ Si bien no es una palabra del español, a veces aparece por influencia del slang estadounidense y se pronuncia 'gueta'. Siempre es una variación de get como "lograr, conseguir", y a veces como una mala pronunciación de get off ("bajarse, caer por la fuerza") o una reducción de getable o gettable ("conseguible"). 3º\_ En el tenis se dice -informalmente- cuando se logra una devolución que parecía imposible de alcanzar. Ver willy.

## **génesis**

1º\_ Origen, inicio, generación de algo o alguien. Del griego γένεσις (guénesis "generación, origen"). También se usa como componente de palabras, especialmente para el sufijo -génesis. 2º\_ Por el anterior nombre del primer libro en la Torá (y el Tanaj) judío, donde se conoce como בְּרֵאשִׁית (bedeyit "al principio"), y del Antiguo Testamento en la Biblia cristiana, que describe la creación del mundo.

## **gérmenes**

Plural de germen.

## **ghana**

La República de Ghana es un país africano que en su época colonial fue conocido como Costa de Oro. El nombre proviene del antiguo Imperio de Ghana, que era la forma en que los árabes y luego los europeos llamaban al territorio Wagadu, porque en la lengua soninko 'ghana' (gjanna) era el título de su "rey guerrero". Aún así, es un nombre honorífico, porque este reino no ocupaba el territorio de la Costa de Oro.

## **ghosting**

En relaciones de pareja ocasional o informal, pero que mantienen un contacto, se dice que alguien hace ghosting cuando deja de comunicarse con el otro, no responde sus mensajes ni llamadas, por lo general después de mantener una relación sexual. El nombre puede traducirse del inglés como "fantasmeo, convertirse en fantasma". Ver mosting.

## **giallo**

Género literario y cinematográfico, cercano al thriller policial con toques de terror y algo de sexploitation con gore. Es de origen italiano, donde giallo ("amarillo") era el color predominante en las portadas de los libros de este género.

## **giallorossa**

No es español sino italiano, donde es el femenino de giallorosso (combinación de colores rojo y amarillo). Sin embargo 'giallorossa' se usa en nuestro idioma para identificar a la Associazione Sportiva Roma, el club de fútbol italiano con una camiseta rojo oscuro imperial con amarillo oro (colores que identifican a la ciudad de Roma). Ver también giallo (estilo literario y cinematográfico).

## **gif**

1º\_ 'GIF' es un tipo de archivo de imagen comprimido para usar especialmente en la web. Su extensión es \*.gif y permite guardar algunas instrucciones para crear animaciones, acepta transparencia y un máximo de 256 colores. El nombre es la sigla de Graphics Interchange Format ("formato para intercambio de gráficos"), fue desarrollado por CompuServe en 1987 y está libre desde 1998, aunque su algoritmo de compresión LZW aún pertenece a UNISYS. 2º\_ 'GIF' es el código IATA para el aeropuerto Gilbert Field de la ciudad de Winter Haven (Florida, EUA).

## **giga-**

Prefijo que se usa por "enorme", aunque es más común en voces técnicas donde representa a "mil millones" y sirve para crear múltiplos en varias unidades. Lo heredamos del latín gigas,antis ("gigante"), aunque los romanos seguro lo tomaron del griego.

## **gigante asiático**

Es un epíteto para nombrar a China (país).

## **gigante giganta**

Puede ser un error por gigante verbos/agiganta.

## **gigantesca**

Femenino de gigantesco ("de tamaño gigante").

## **gigantón**

Aumentativo de gigante, especialmente como adjetivo para una persona de gran tamaño. Por algún error ver gigatón.

## **gigatonelada**

Aunque se use como medida de peso, en realidad es una medida de energía liberada en una explosión. Su símbolo es Gt y está formada por el prefijo giga- ("mil millones de veces") + tonelada ("mil kilogramos").

Ver Gigatón (10<sup>12</sup>; toneladas de TNT), t.

## **gigatón**

Es una forma abreviada para gigatonelada.

## **gigolos**

Error por el plural de gigoló.

## **gil**

Gil (en mayúscula) es un apellido de origen español, pero como adjetivo se usa para calificar a alguien de "incauto, bobo", en algunos lugares "embobado por amor". Proviene del caló jily (jilí "ingenuo, tonto"). Ver perejil, gilipolla.

## **gilida**

Gilida es el nombre de una aldea en el Estado de Odisha (India). También puede ser un error por gilda, gilada, ...

## **gilette**

Hoja de afeitar. Es una marca comercial con el apellido del fundador de la empresa 'The Gillette Company', King Camp Gillette.

## **gimelga**

Taco o cuño para afirmar un botalón en un barco a vela; es una voz anticuada.

## **gimnasia**

Actividad y disciplina física para mantener una vida saludable con entrenamiento corporal para mejorar su fuerza y flexibilidad. También puede tener fines competitivos. Del griego γυμνασία (gymnasia "ejercicio deportivo") formada por γυμνός (gymnós "desnudo [porque los varones la practicaban sin ropa]") + -ια (-ia "acción, cualidad").

## **gimnasio**

Lugar donde se entrena el cuerpo y se practica para mantenerlo saludable y armonioso. En algunas partes de Europa es además un establecimiento educativo, porque en la antigua Grecia también eran lugares de estudio de arte y filosofía para la aristocracia, donde todos eran varones y ciudadanos libres. Como se entrenaba sin ropa lo llamaron γυμνασίον (gymnasion "reunión de desnudos").

## **gineceo**

Sala de las viviendas en la antigua Grecia que estaban destinadas a las mujeres; más tarde fue introducida en la arquitectura romana. De allí tomamos el nombre castellano, que en latín es gynaeceum, y viene del griego γυναικεῖον (gynaikēios, "femenino"), con el componente γυνή (gyne, "mujer").

## **gineco-**

Prefijo relativo a la mujer. Proviene del griego γυναικός (gynaikós "de la mujer").

## **ginecofobia**

Es el miedo a las mujeres, que por lo general se refiere a varones que sienten rechazo por temor al contacto sexual con mujeres; aunque se usa mucho (y mal) como misoginia. Está formada por las voces griegas γυναικός (gynaikós "mujer") + φόβος (phobos "miedo").

## **ginecología**

Estudio y disciplina médica que se ocupa de la fisiología y anatomía femeninas. Está formada por gineco- ("relativo a la mujer") y -logia ("estudio, tratado").

## **ginés**

'Ginés' es una variante del nombre masculino Genesio.

## **gingivo**

Es un componente léxico latino para "encía" que se usa en medicina y odontología. Proviene de gingiva,ae con el mismo significado.

## **ginofobia**

Es otra versión para ginecofobia.

## **gipar**

Error por cualquiera de muchas palabras; por citar algunas digamos que la mencionada por Anónimo es en verdad hipar, y la que confunde Antonio Navarro García - Akila es guipar.

## **giradisco**

La bandeja giradisco es un equipo reproductor de discos fonográficos. Ver pickup.

## **giròn**

Evidentemente es un error por girón, o quizá sea un apellido que tenga el acento grave. Ver también jirón, verbos/giró, mirón, ...

## **girón**

Nombre de varias ciudades, como las que se encuentran en Monagas (Venezuela), La Libertad (El Salvador), Azuay (Ecuador), Santander (Colombia), ...

## **gitanofobia**

En realidad no existe como fobia, no es una patología sino un invento para nombrar al "temor a los gitanos". Ver zingarofobia.

## **glacial**

Relativo a las bajas temperaturas, al hielo, y en sentido figurado a lo falto de sentimientos, a lo que genera una sensación similar al frío. Del latín gelu,us ("frío, hielo, nieve").

## **glande**

Parte extrema del cuerpo del pene, que es algo más ancha. El nombre es de origen latino, donde glans, glandis significa "con forma de bellota". Ver bálano.

## **glandula de cowper**

Claramente es un error por la glándula de Cowper (en el sistema urogenital masculino).

## **glasial**

Ver : glacial

## **glaucas**

Femenino plural de glauco.

## **glauco**

1º\_ Es un adjetivo para algo con una superficie "reluciente, brillante, resplandeciente". Proviene del griego

&#947;&#955;&#945;&#965;&#954;&#959;&#9> (glaukós) con el mismo significado. 2º\_ De color "azul grisáceo" o "verde azulado", especialmente en los ojos o el mar. 3º\_ Nombre común en Grecia, de varios personajes históricos, literarios y mitológicos. 4º\_ Es uno de los nombres para el molusco *Glaucus atlanticus*. Ver dragón azul.

## **glic**

1º\_ 'Glic' es un componente léxico más usado como prefijo para "glucosa". Ver medico/glic. 2º\_ 'GLIC' es un acrónimo que no tiene desarrollo en español, pero se puede encontrar desde el inglés para General Ledger Identification Code ("Código de identificación del libro mayor"), o Global Legal Information Catalog ("Catálogo de información legal globalizado"), entre otros.

## **glicocola**

Es un nombre antiguo para la glicina (aminoácido), aunque algunos todavía lo usan, especialmente como denominación publicitaria. [Nota: la glicocola no es una planta, eso debe ser una confusión o un copy & paste de su sinónimo glicina, que en otra acepción sí es un homónimo por la *Wisteria sinensis*.]

## **gliptomanía**

Obsesión o afición por las piedras talladas o piedras preciosas trabajadas, también por las esculturas. Viene del griego &#947;&#955;&#965;&#9<&#964;&#959;&#9> (glyptos, "grabado en piedra") y &#956;&#945;&#957;&#953;&#945; (mania, "locura").

## **glíglico**

Es otra forma de llamar al lenguaje gílglico cortazariano, que por lo que comenta el colega Felipe Lorenzo del Río debería ser la correcta.

## **glorieta**

1º\_ En parques o jardines es una construcción con techo cubierto por enredaderas o plantas trepadoras; algunas versiones están hechas totalmente de madera u otros materiales, y sirven de refugio contra el sol o la lluvia. Ver quiosco, cenador. 2º\_ Como la glorieta era una construcción en medio de un paraje y muchas veces con planta de forma circular, se asoció el nombre también a las rotondas de caminos, a las rond point. Ver romboi.

## **glorioso**

Relativo a la gloria, que la merece y recibe.

## **glosolalia**

1º\_ El origen de esta palabra está en la versión griega del Nuevo Testamento, formada por &#947;&#955;&#969;&#963;&#963;&#945; (glossa "lengua, idioma") + &#955;&#945;&#955;&#949;&#953;&#957; (laleín "hablar") y se traduce como "hablar en lenguas", el "don de hablar distintas lenguas para evangelizar otras naciones". Sería más ajustado decir que es una xenoglosia o xenolalia, pero gracias a las prácticas pentecostales o carismáticas 'glosolalia' se considera su sinónimo. 2º\_ En lingüística es la pronunciación de sílabas sin significado en un discurso con fines artísticos o expresivos. 3º\_ Cuando las palabras incoherentes son involuntarias y fuera del misticismo religioso, la psiquiatría y la psicología la consideran patológica y puede responder a diversas causas.

## **glostora**

Fue una marca comercial de fijador para el cabello, que los varones jóvenes usaban desde la década de 1940. Lo producía en Argentina la Compañía Argentina Sydney Ross S. A. y se lo recuerda por un microprograma de radio llamado "El Glostora Tango Club" que auspiciaba el fabricante y ofrecía conciertos de tango en vivo de muy alta calidad.

## **glotografía**

Es un estudio médico no invasivo usado por otorrinolaringólogos para revisar la garganta, la glotis, las cuerdas vocales. Por algún error ver glosografía.

## **glucogenesis**

Error por glucogénesis.

## **glucogenolisis**

Error por glucogenólisis.

## **glucosa**

Monosacárido o azúcar libre de origen vegetal. El nombre es de etimología griega y fue acuñado por el político y químico Jean-Baptiste-André Dumas en 1838 desde ἡ γλυκύτης ἰσχύς (glukús "dulce") con el sufijo -osa.

## **glúteos o nalgas**

Ver glúteo,  
nalga, ambas en singular.

## **gnomon**

Del griego γνώμων; (gnomon, "aguja, guía") es el estilo o vara vertical que usan los relojes de sol en el centro del cuadrante para proyectar su sombra, que se mueve a medida que pasan las horas.

## **gnomos**

Plural de gnomo ("ser mitológico de bosques y jardines"). Por algún error ver gnomón.

## **gnomón**

Es el estilo o aguja del reloj de sol, que proyecta su sombra sobre el cuadrante para indicar las horas del día. El nombre es de origen griego por γνώμων; (gnomon "guía").

## **gnosico**

Ver gnósico; gnóstico.

## **gnóstico**

Relativo a la gnosis o conocimiento; del griego γνῶσις con la misma pronunciación y significado. Aunque de origen filisófico, la gnosis se asocia a un estado espiritual que experimentaban sectas cristianas primitivas conocidas como gnósticos. Hoy, el neognosticismo junta desde newages hasta espiritistas.

## **gobernada**

1º\_ Femenino del adjetivo gobernado. 2º\_ Forma femenina del participio del verbo gobernar.

## **gobierno de mujeres**

Ver gobierno, mujer, ginecocracia, matriarcado.

## **gochote**

Aumentativo de gocho (en sus varias acepciones).

## **godino**

Nombre de varón. Proviene del gentilicio godo o gótico.

## **godín**

Es una regresión de godínez ("oficinista, burócrata"), suponiendo que este es un plural, y creando una forma de adjetivo en singular.

## **godínez**

Es un mexicanismo despectivo o jocoso para "oficinista, burócrata, asalariado con horario de trabajo", que tiene características propias como arquetipo. En principio es un patronímico español del nombre Godino (de godo), y el origen del adjetivo parece estar en el apellido de uno de los alumnos de la clase del profesor Jirafales, en la serie de televisión mexicana El Chavo del Ocho, que cumplía en ir a la escuela pero no participaba, se escondía para que el maestro no lo llamara, no estudiaba y respondía a las consultas con evasivas. En la serie animada Los Simpson también hay un personaje llamado Godínez en el doblaje, que es un burócrata o un oficinista y seguramente no es el origen ya que el término existía antes. Un antecedente es el adjetivo 'gutiérrez', aún anterior y tomado de una telenovela, con el mismo significado.

## **godo**

Pueblo germánico oriental que se extendió por toda Europa. Como estos bárbaros también se asentaron en la península ibérica, el adjetivo 'godo' fue usado en forma despectiva para nombrar a los españoles.